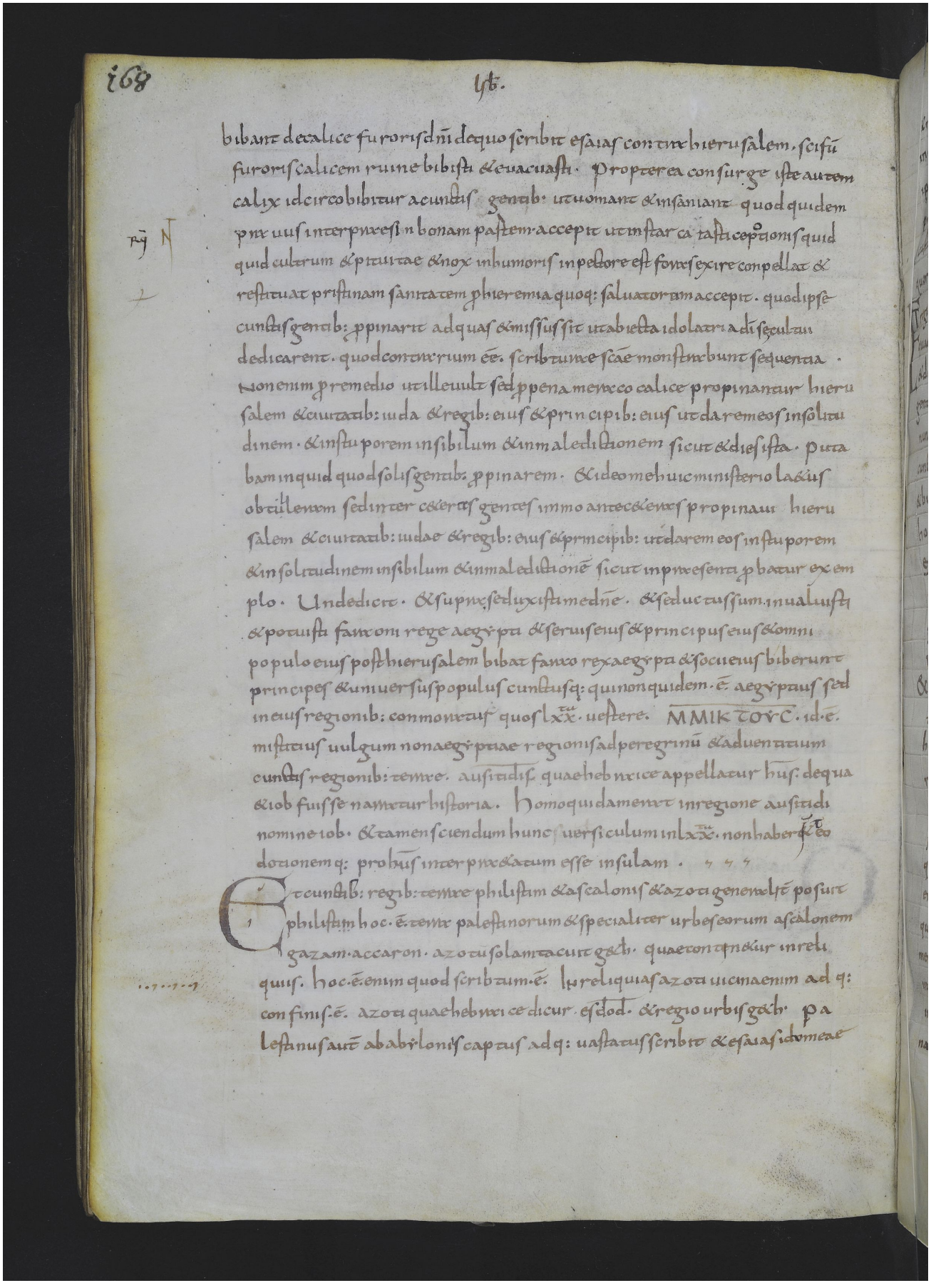
HIERONYMUS
Saint-Amand, Wende 8./9. Jh. Seite 168
Quelle: https://manuscripta.at/?ID=38295
Copyright: Salzburg, Erzabtei St. Peter, Benediktinerstift, Bibliothek



bibant de calice furoris dñi de quo scribit esaias contra hierusalem. scifū
furoris calicem ruine bibisti & euacuasti. Propterea consurge iste autem
calix idcirco bibitur a cunctis gentib: ut uomant & insaniant quod quidem
prae uus interpretes in bonam pastem accepit ut instar catasticeptionis quid
quid cultrum & pituitae & nox in humoris in pectore est foras exire conpellat &
restituat pristinam sanitatem p hieremia quoq: saluatorum accepit. quod ipse
cunctis gentib: ppinarit ad quas & missus sit ut abiecta idolatria dī sęcultui
dedicarent. quod contrarium ēē. scribturae scāe monstrabunt sequentia.
Non enim p remedio ut illeuult sed p pena merae co calice propinantur hieru
salem & ciuitatib: iuda & regib: eius & principib: eius ut darem eos in solitu
dinem. & in stuporem in sibilum & in maledictionem sicut & dies ista. puta
bam inquid quod solis gentib: ppinarem. & ideo me huic ministerio laeus
obtulerim sed inter ceteras gentes immo antecederes propinaui hieru
salem & ciuitatib: iudae & regib: eius & principib: ut darem eos in stuporem
& in solitudinem in sibilum & in maledictionē sicut in praesenti pbatur exem
plo. Unde dicit. & supra seduxisti me dñe. & seductus sum. inualuisti
& potuisti faraoni rege aegypti & seruis eius & principus eius & omni
populo eius post hierusalem bibat faraoni rex aegypti & socii eius biberunt
principes & uniuersus populus cunctusq: qui non quidem. ē. aegyptius sed
in eius regionib: conmoratus quos lxx.tu uestere. MMIKTOVC. id. ē.
mistitius uulgum non aegyptiae regionis ad peregrinū & aduentitium
cunctis regionib: terrae. ausitidis quae hebraice appellatur hus. de qua
& iob fuisse narratur historia. Homo quidam erat in regione ausitidi
nomine iob. & tamen sciendum hunc uersiculum in lxx.tu non haberi & teo
dotionemq: pro hus interpretatum esse insulam.

Et cunctis regib: terrae philistim & ascalonis & azoti generaliter posuit
philistim hoc. ē. terrae palestinorum & specialiter urbes eorum ascalonem
gazam. accaron. azotu solam tacuit g&h. quae continentur in reli
quiis. hoc. ē. enim quod scribtum. ē. In reliquias azoti uicina enim ad q:
confinis. ē. azoti quae hebraice dicur. esdod. & regio urbis g&h. pa
lestinus autē ab abylonis captus ad q: uastatus scribit & esaias idumeae